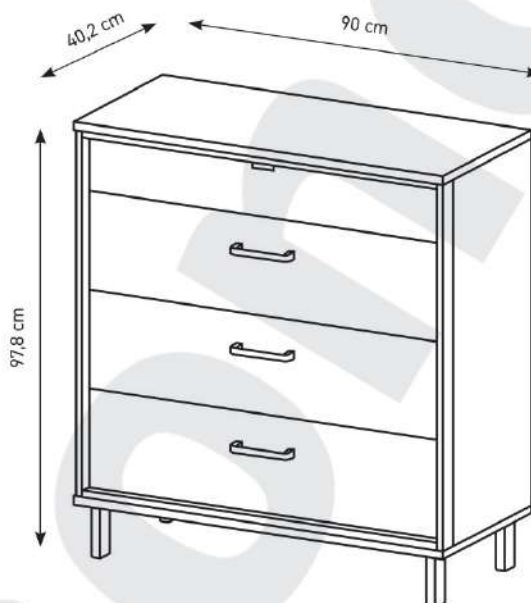
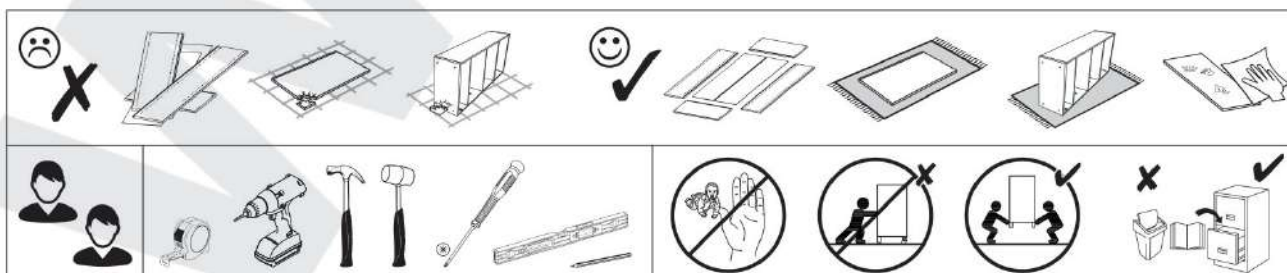


PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2022-08-24





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dober odpowiedniego kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútör megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútör felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő titkelt és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assembleage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilemeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamazsanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkilisi bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

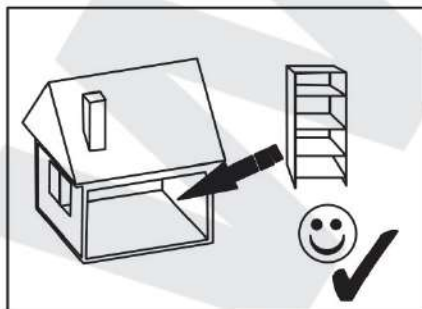
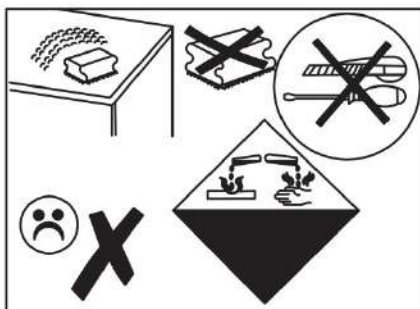
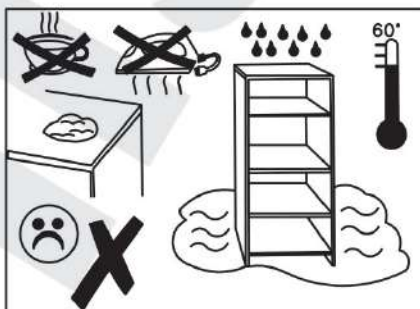
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

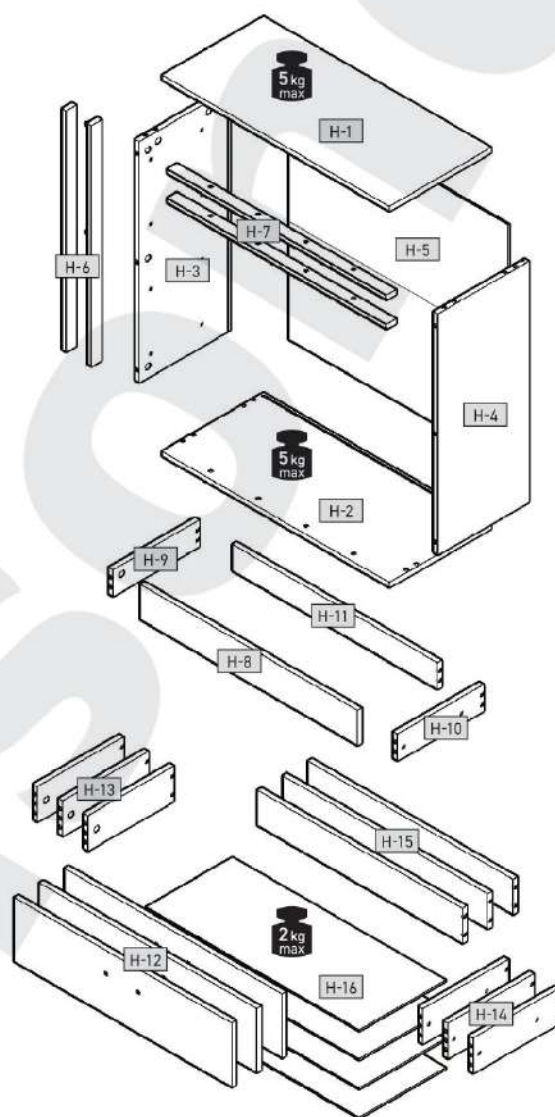


p.3

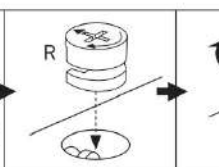
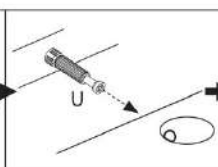
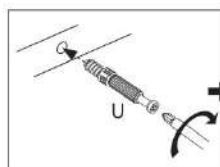
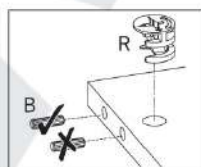
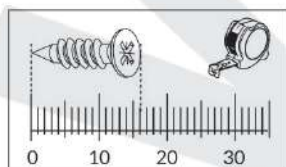
NEST



A x20 7x50 mm	B x22 8x32 mm	E x17 3,5x13 mm	EM2 x6 4x25 mm	EP2 x48 4x20 mm	H1 x10	K6 x4 L=300 mm	M1 x3 UU52-128	M2 x1 HEXI
N2 x4 20x40 / H=120 mm	R x18 H=11 mm	T3 x32 5x9 mm	T4 x8 6,3x24 mm	U x18 L=24,3 mm	W1 x1	XA x1	ZA x20 ø4	ZR x18 ø15

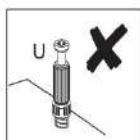
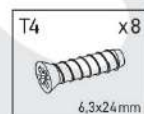
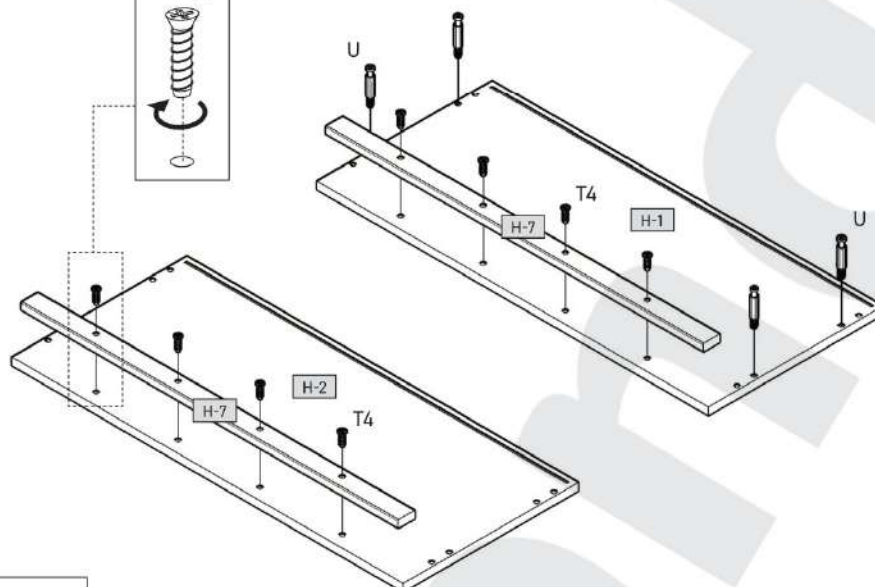


H-1	900	402	16	x 1	1/1
H-2	900	402	16	x 1	1/1
H-3	826	360	16	x 1	1/1
H-4	826	360	16	x 1	1/1
H-5	882	840	3	x 1	1/1
H-6	826	40	16	x 2	1/1
H-7	867	38	16	x 2	1/1
H-8	862	120	16	x 1	1/1
H-9	340	90	16	x 1	1/1
H-10	340	90	16	x 1	1/1
H-11	811	90	16	x 1	1/1
H-12	862	219	16	x 3	1/1
H-13	340	120	16	x 3	1/1
H-14	340	120	16	x 3	1/1
H-15	811	120	16	x 3	1/1
H-16	842	346	3	x 4	1/1

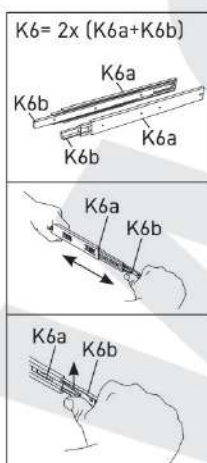
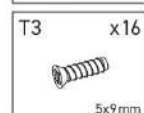
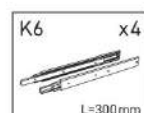
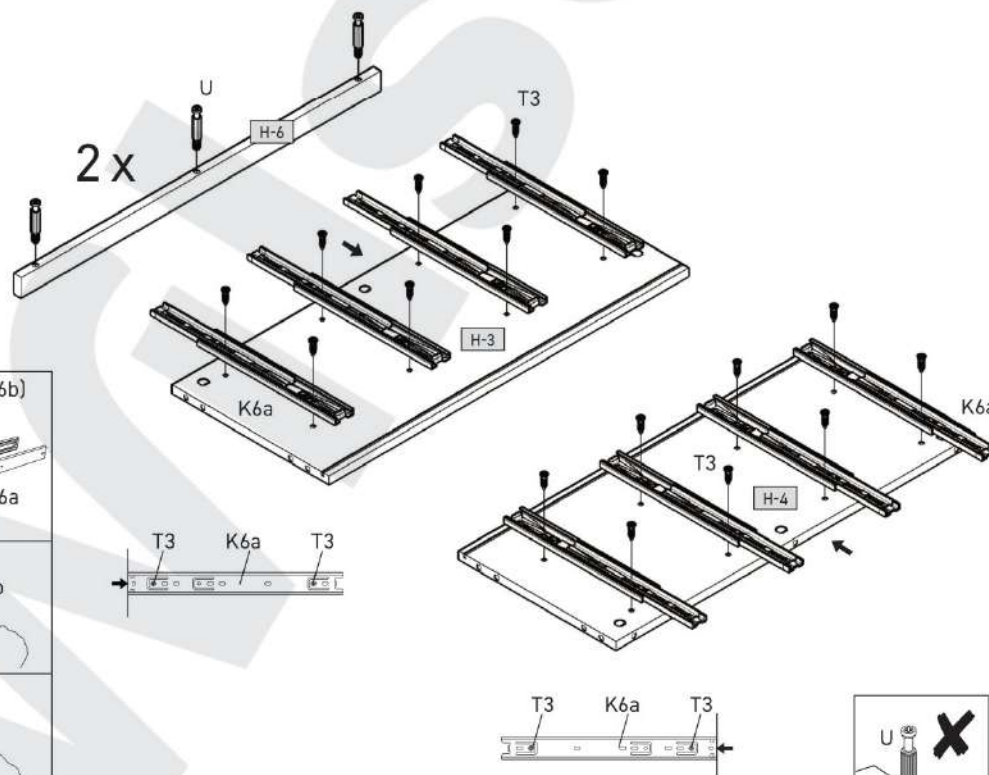




1



2

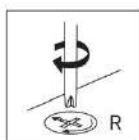
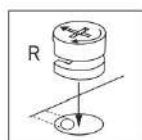
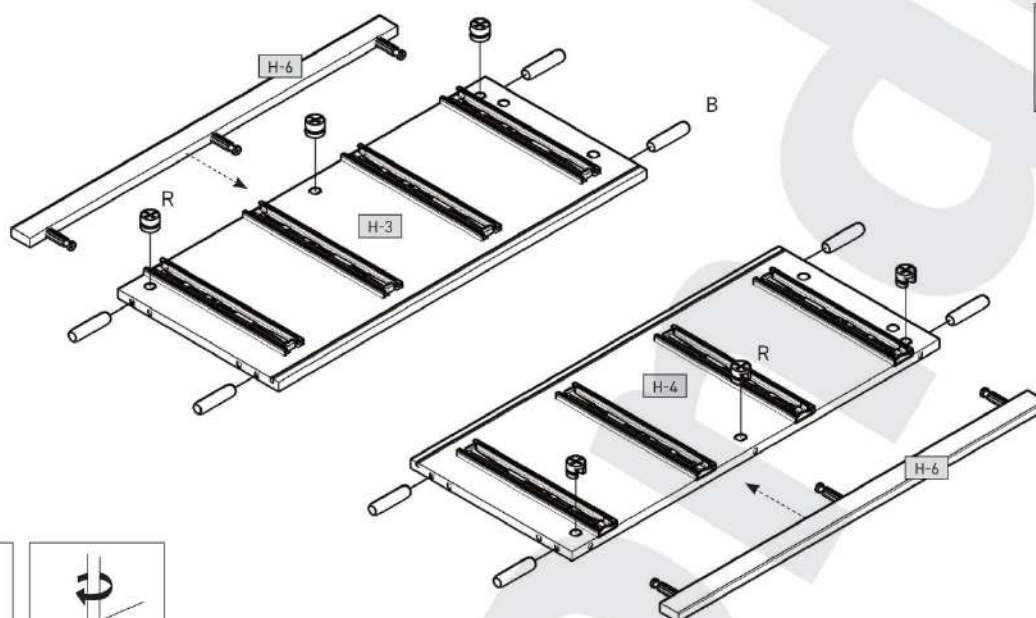
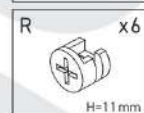
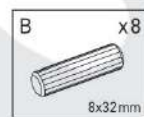


p.5

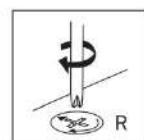
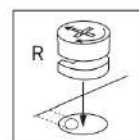
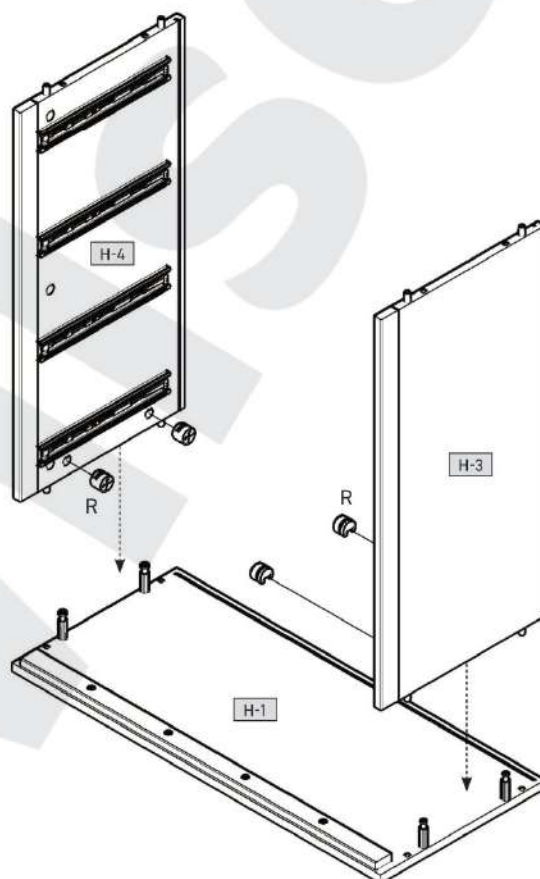
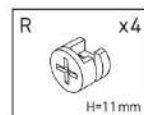
NEST



3

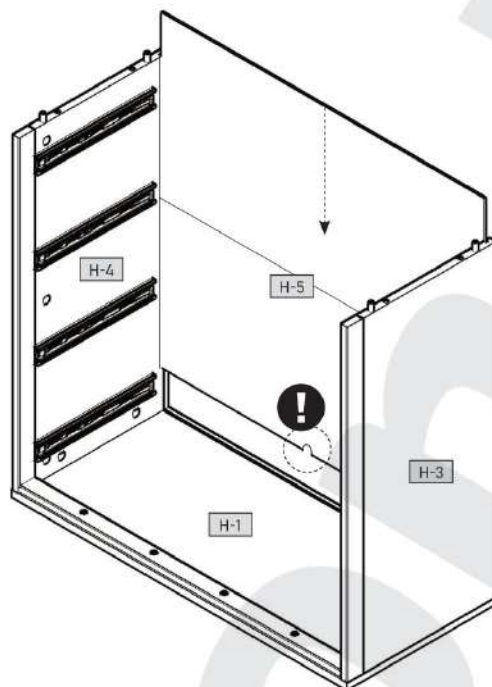


4

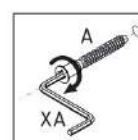
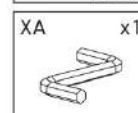
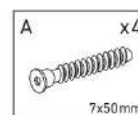




5

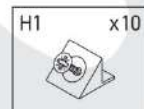


6

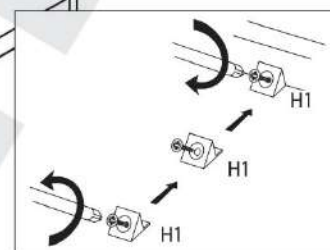
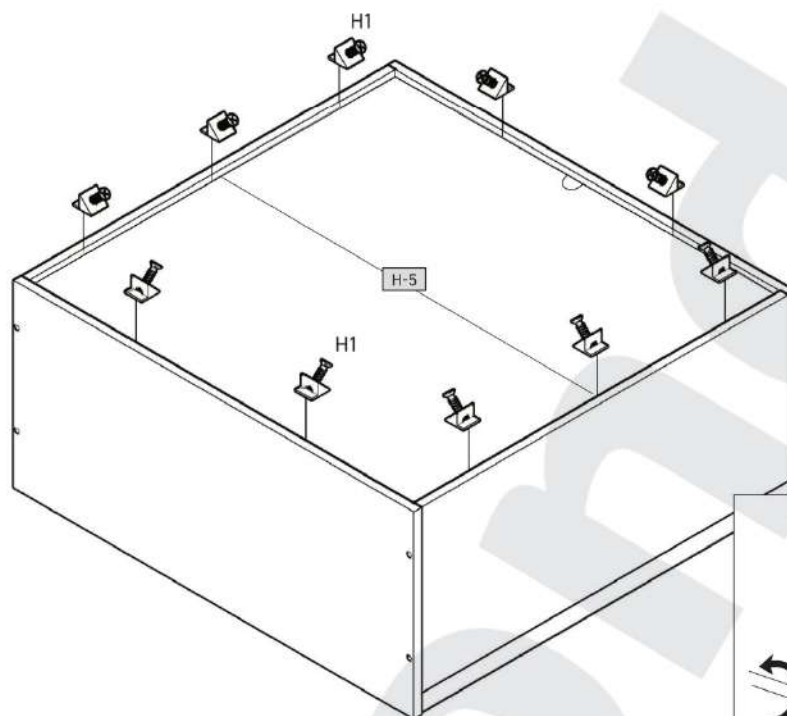
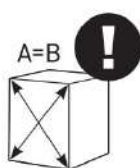


p.7

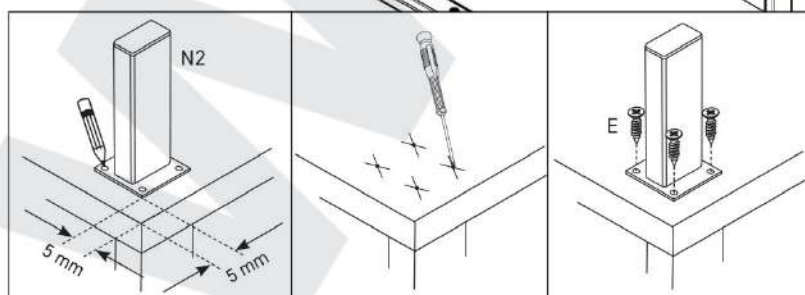
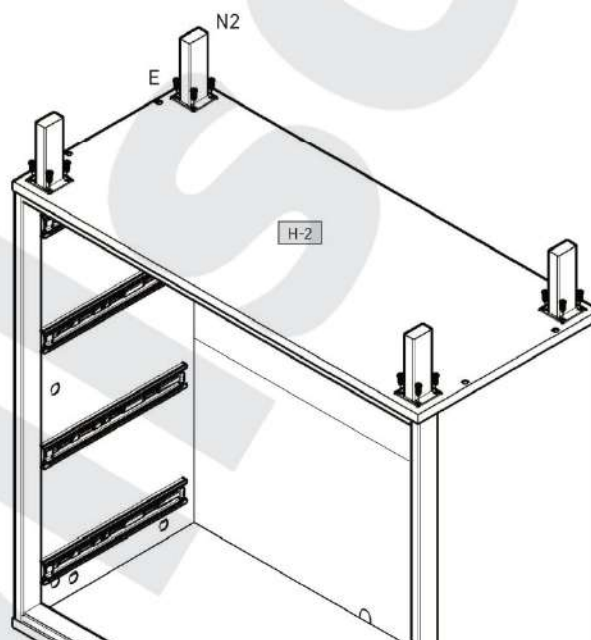
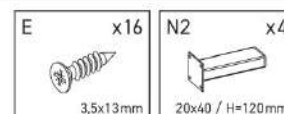
NEST



7

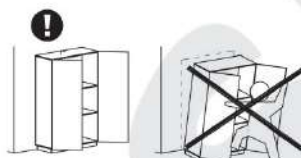
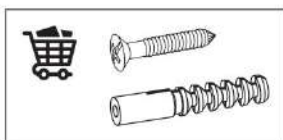
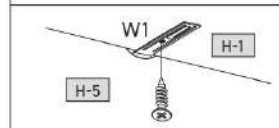
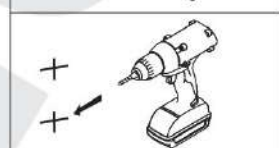
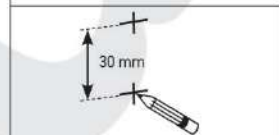
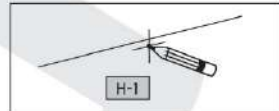
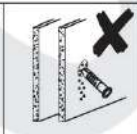
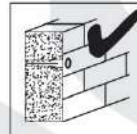
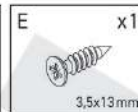
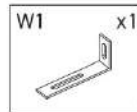


8

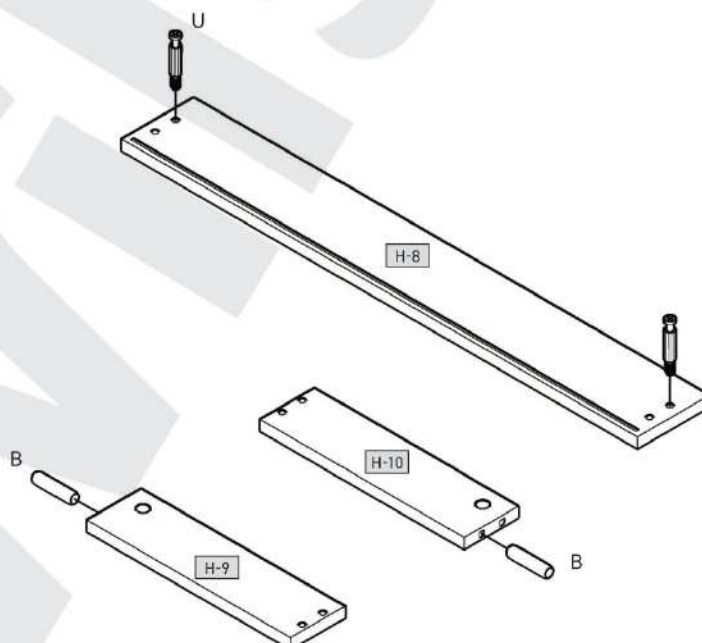
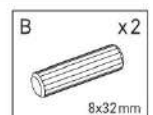




9

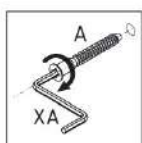
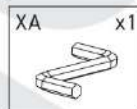
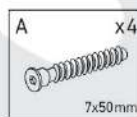
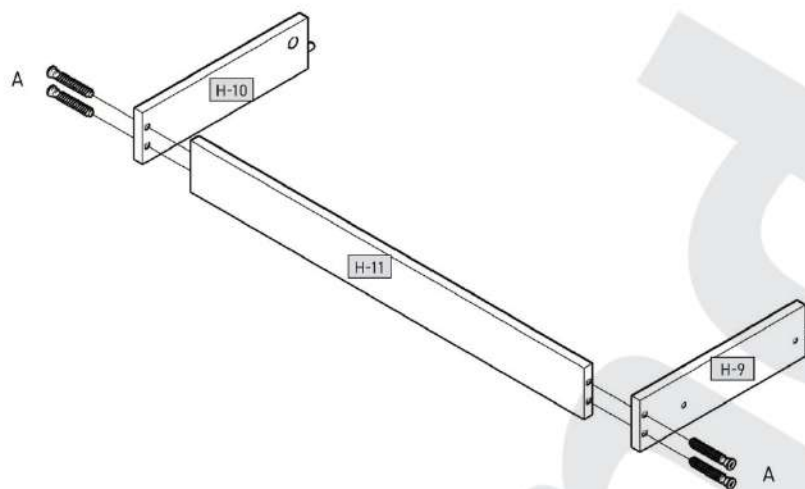


10

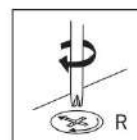
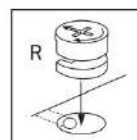
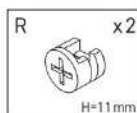
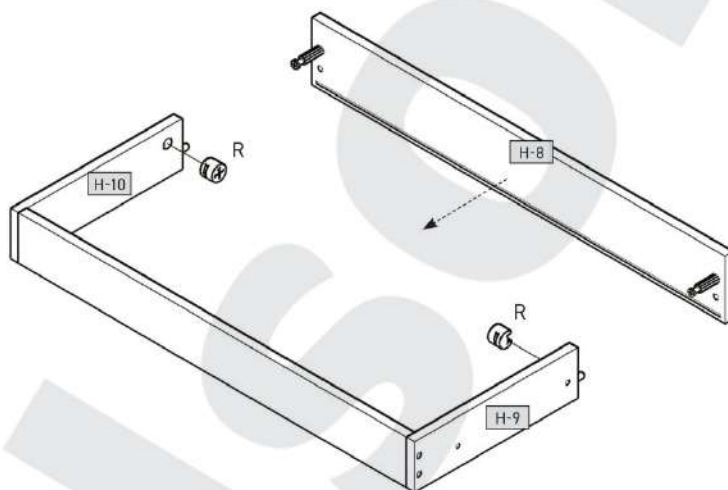




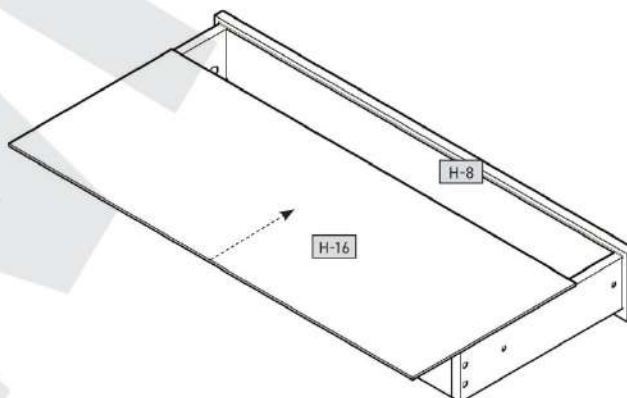
11



12



13

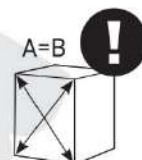
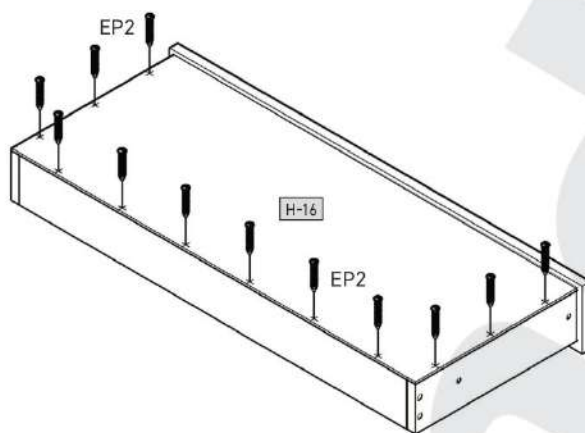
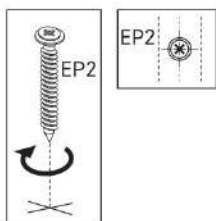
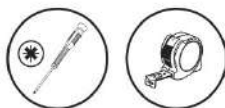


p.10

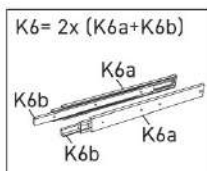
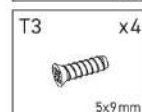
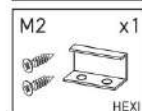
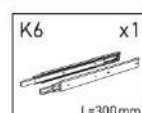
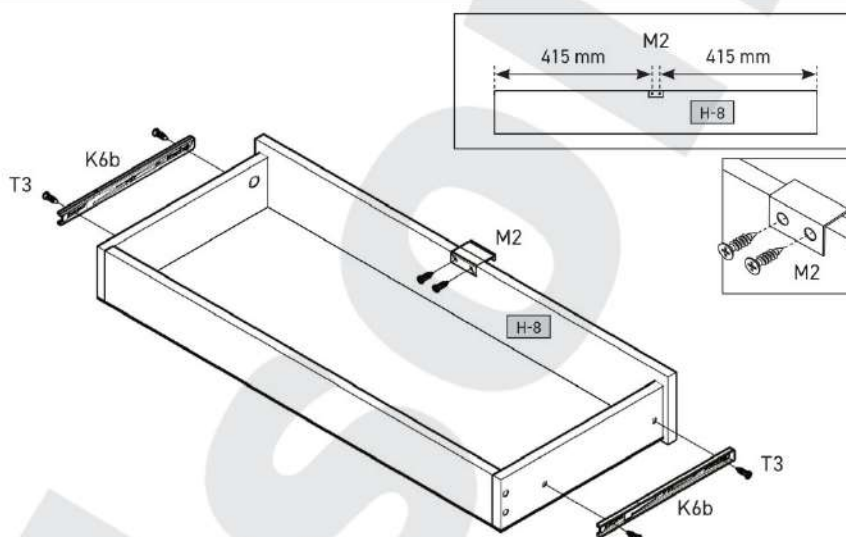
NEST



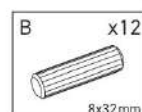
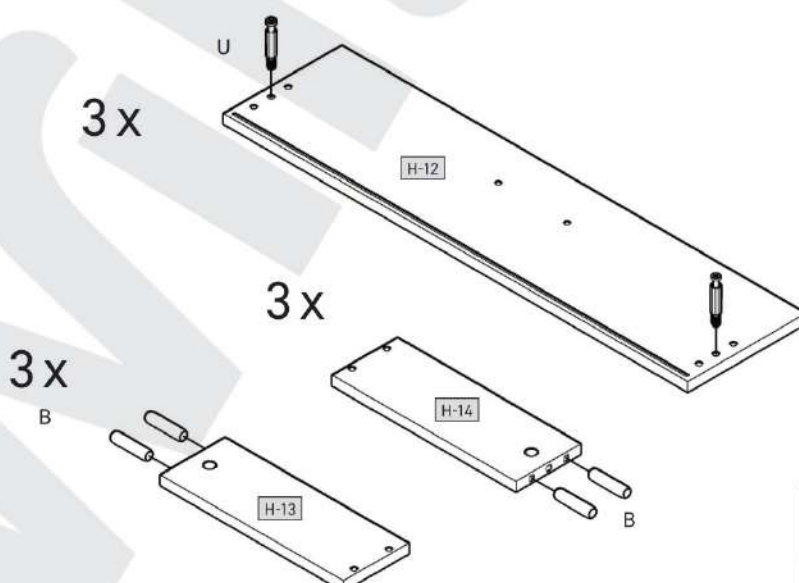
14



15



16

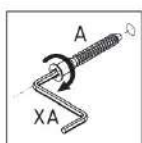
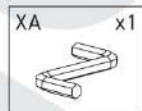
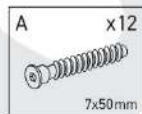
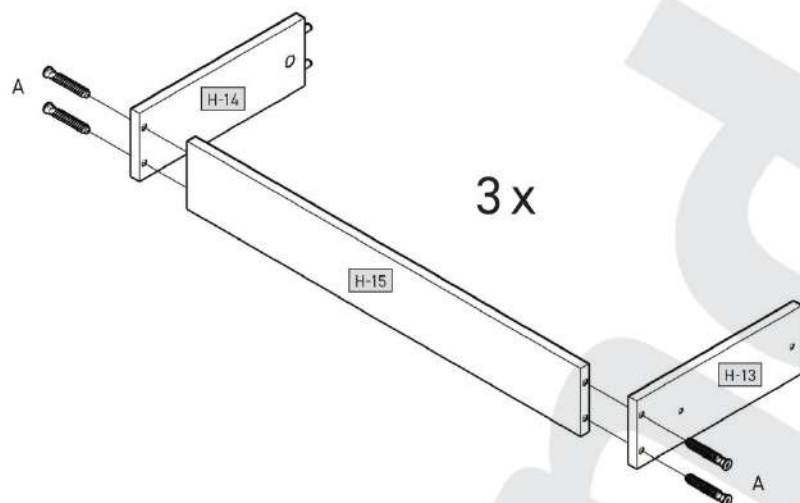


p.11

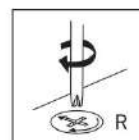
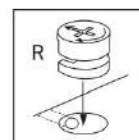
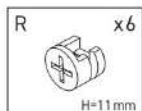
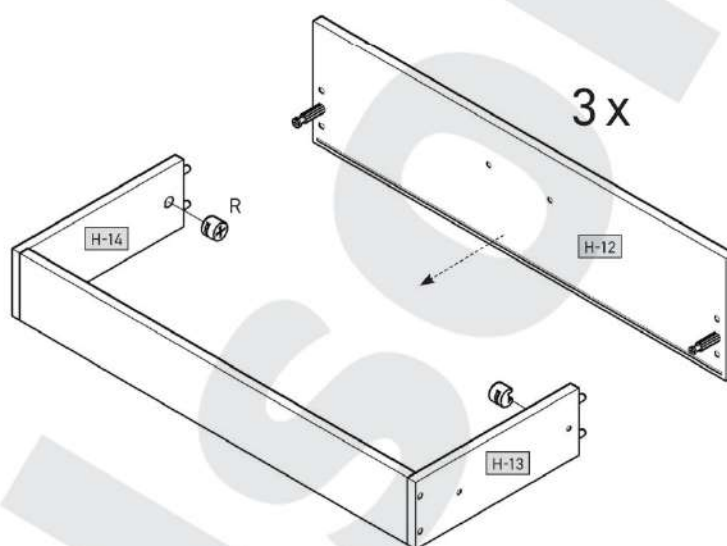
NEST



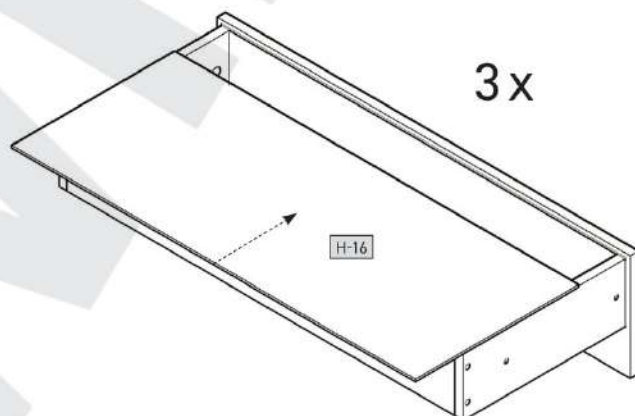
17



18



19

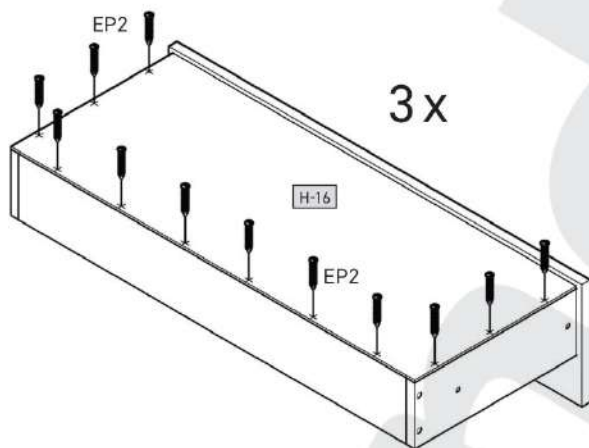
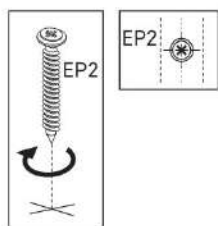
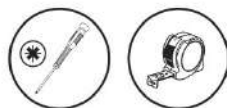
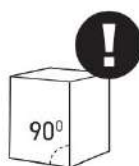
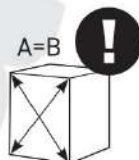


p.12

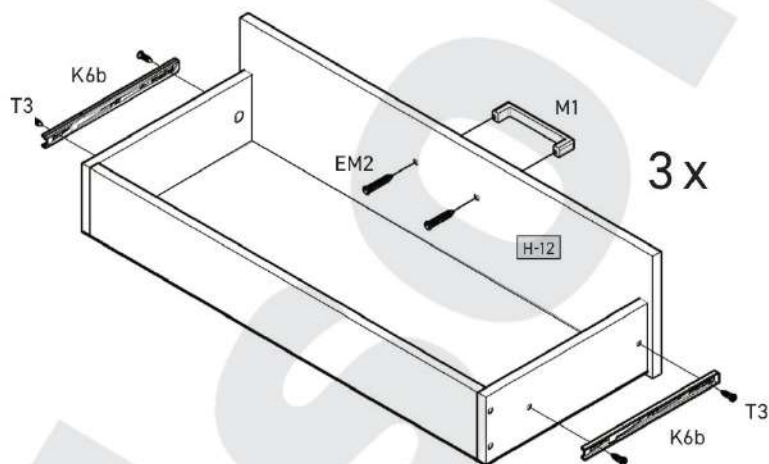
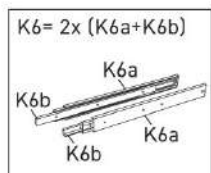
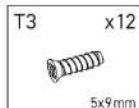
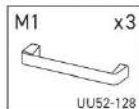
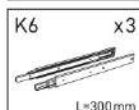
NEST



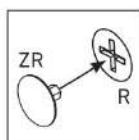
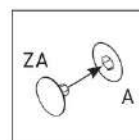
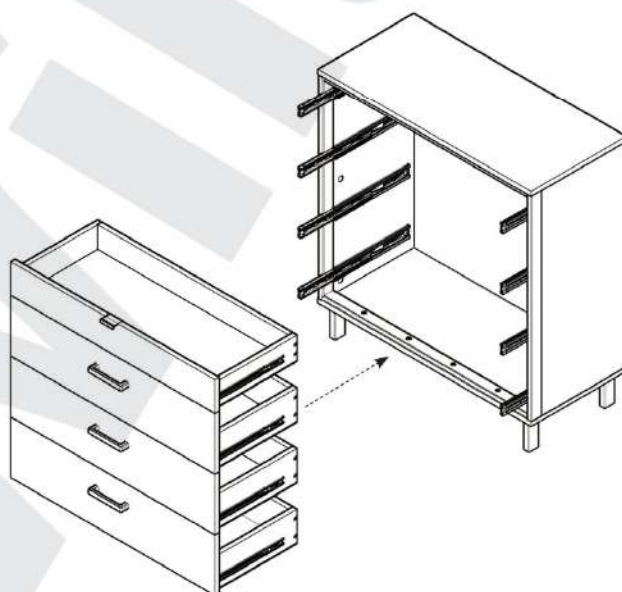
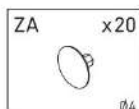
20



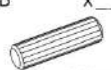
21



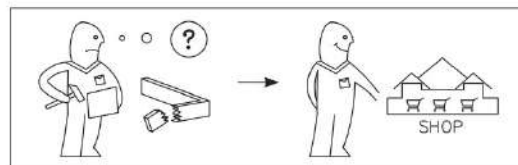
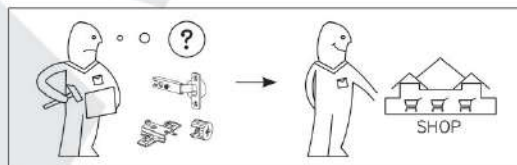
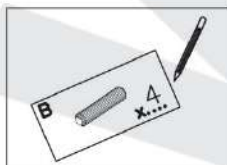
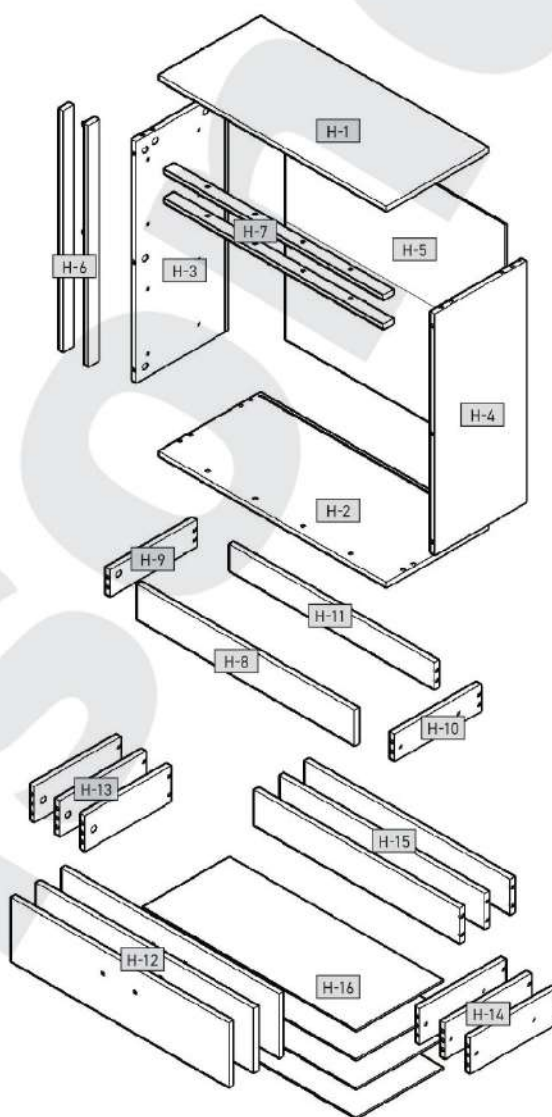
22



p.13	NEST	Nr.____ / Typ. H	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
------	------	------------------	--

A x  7x50 mm	B x  8x32 mm	E x  3,5x13 mm	EM2 x  4x25 mm	EP2 x  4x20 mm	H1 x 	K6 x  L=300 mm	M1 x  UU52-128	M2 x  HEXI
N2 x  20x40 / H=120 mm	R x  H=11 mm	T3 x  5x9 mm	T4 x  6,3x24 mm	U x  L=24,3 mm	W1 x 	XA x 	ZA x  ø4	ZR x  ø15

H-1	900	402	16	x 1	1/1
H-2	900	402	16	x 1	1/1
H-3	826	360	16	x 1	1/1
H-4	826	360	16	x 1	1/1
H-5	882	840	3	x 1	1/1
H-6	826	40	16	x 2	1/1
H-7	867	38	16	x 2	1/1
H-8	862	120	16	x 1	1/1
H-9	340	90	16	x 1	1/1
H-10	340	90	16	x 1	1/1
H-11	811	90	16	x 1	1/1
H-12	862	219	16	x 3	1/1
H-13	340	120	16	x 3	1/1
H-14	340	120	16	x 3	1/1
H-15	811	120	16	x 3	1/1
H-16	842	346	3	x 4	1/1



Figyelem, olvassa el a tanácsot!

(SK) Vážny zákazník. ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové úpravenie je len orientačné, pretože nie všetky materiály sú dostupné v rovnakej kvalite ako v minulosti. Preto sa môže stať, že niektoré materiály budú nahradené inými, ktoré sú rovnako kvalitné, ale majú inú farbu alebo vzor. Tieto zmeny sú potrebné na zabezpečenie kvality a trvanlivosti nábytku. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať. Dotazy a odpovede: Prosíme, dajte nám vedieť, aké zmeny by ste chceli, aby sme mohli lepšie vyhovieť vašim potrebám. Naše odborníci vám pomôžu vybrať si najvhodnejšie riešenie. Bezpečnosť: Všetok nábytok musí byť bezpečný a stabilný. Preto sa môže stať, že niektoré časti nábytku budú nahradené inými, ktoré sú rovnako bezpečné, ale majú inú farbu alebo vzor. Tieto zmeny sú potrebné na zabezpečenie bezpečnosti a trvanlivosti nábytku. Dotazy a odpovede: Prosíme, dajte nám vedieť, aké zmeny by ste chceli, aby sme mohli lepšie vyhovieť vašim potrebám. Naše odborníci vám pomôžu vybrať si najvhodnejšie riešenie.	(SLO) Cijenjeni kupče, ko smo izdelali in predložili Vašo novo oblikovanje, želimo Vas obvestiti o tem, da so nove spremembe le približne, saj ne vsebujejo vseh podrobnosti. Ker ne vsebujejo vseh podrobnosti, se lahko zgodi, da bodo nekatere materiale zamenjane za druge, ki bodo enako dobre, vendar drugačne barve ali vzorice. Te spremembe so potrebne za zagotovitev kakovosti in trajnosti izdelkov. Če imate kakršnakoli vprašanja, se ne bomo bali odgovoriti. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev. Varnost: Vsi izdelki morajo biti varni in stabilni. Zato se lahko zgodijo spremembe, ki bodo zagotovile varnost in trajnost izdelkov. Te spremembe so potrebne za zagotovitev varnosti in trajnosti izdelkov. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev.	(RUS) Уважаемые клиент! Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любые изменения, внесенные в наш проект, являются ориентировочными. Поскольку мы не можем предоставить все детали, некоторые материалы могут быть заменены на другие, которые будут иметь аналогичное качество, но другую окраску или рисунок. Эти изменения необходимы для обеспечения качества и долговечности мебели. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами. Вопросы и ответы: Пожалуйста, сообщите нам, какие изменения вы хотели бы внести, чтобы мы могли лучше соответствовать вашим потребностям. Наши специалисты помогут вам выбрать оптимальное решение. Безопасность: Вся мебель должна быть безопасной и устойчивой. Поэтому могут потребоваться изменения, которые обеспечат безопасность и долговечность мебели. Эти изменения необходимы для обеспечения безопасности и долговечности мебели. Вопросы и ответы: Пожалуйста, сообщите нам, какие изменения вы хотели бы внести, чтобы мы могли лучше соответствовать вашим потребностям. Наши специалисты помогут вам выбрать оптимальное решение.	(TUR) Değerli Müşterim, Meblya üreticisi olarak, yapacağımız değişiklikleri size bildirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik, sadece bir fikir olarak sunulmaktadır. Bazı malzemeler, benzer kalitede olsa da farklı renklerde değiştirilebilir. Bu değişiklikler, kalite ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Eğer sorularınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin. Sorular ve cevaplar: Lütfen bize bildirdiğiniz değişiklikleri bize iletin, böylece size daha iyi yardımcı olabiliriz. Uzmanlarımız size en uygun çözümü önerecektir. Güvenlik: Tüm mobilyalar güvenli ve sağlam olmalıdır. Bu nedenle, bazı değişiklikler, güvenlik ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Bu değişiklikler, güvenlik ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Sorular ve cevaplar: Lütfen bize bildirdiğiniz değişiklikleri bize iletin, böylece size daha iyi yardımcı olabiliriz. Uzmanlarımız size en uygun çözümü önerecektir.	(UKR) Шановний клієнт, Являючись виробником мебел, хотіли б повідомити вас про те, що будь-які зміни, внесені в наш проєкт, є лише орієнтовними. Оскільки ми не можемо надати всі деталі, деякі матеріали можуть бути замінені на інші, які будуть мати аналогічну якість, але інший колір або візерунок. Ці зміни необхідні для забезпечення якості та довговічності мебел. Якщо у вас є будь-які запитання, будь ласка, зв'язуйтеся з нами. Питання та відповіді: Будь ласка, повідомте нас, які зміни ви хотіли б внести, щоб ми могли краще відповідати вашим потребам. Наші фахівці допоможуть вам вибрати оптимальне рішення. Безпека: Вся мебель повинна бути безпечною та надійною. Тому можуть знадобитися зміни, які забезпечать безпеку та довговічність мебел. Ці зміни необхідні для забезпечення безпеки та довговічності мебел. Питання та відповіді: Будь ласка, повідомте нас, які зміни ви хотіли б внести, щоб ми могли краще відповідати вашим потребам. Наші фахівці допоможуть вам вибрати оптимальне рішення.
(SLO) Cijenjeni kupče, ko smo izdelali in predložili Vašo novo oblikovanje, želimo Vas obvestiti o tem, da so nove spremembe le približne, saj ne vsebujejo vseh podrobnosti. Ker ne vsebujejo vseh podrobnosti, se lahko zgodi, da bodo nekatere materiale zamenjane za druge, ki bodo enako dobre, vendar drugačne barve ali vzorice. Te spremembe so potrebne za zagotovitev kakovosti in trajnosti izdelkov. Če imate kakršnakoli vprašanja, se ne bomo bali odgovoriti. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev. Varnost: Vsi izdelki morajo biti varni in stabilni. Zato se lahko zgodijo spremembe, ki bodo zagotovile varnost in trajnost izdelkov. Te spremembe so potrebne za zagotovitev varnosti in trajnosti izdelkov. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev.	(SLO) Cijenjeni kupče, ko smo izdelali in predložili Vašo novo oblikovanje, želimo Vas obvestiti o tem, da so nove spremembe le približne, saj ne vsebujejo vseh podrobnosti. Ker ne vsebujejo vseh podrobnosti, se lahko zgodi, da bodo nekatere materiale zamenjane za druge, ki bodo enako dobre, vendar drugačne barve ali vzorice. Te spremembe so potrebne za zagotovitev kakovosti in trajnosti izdelkov. Če imate kakršnakoli vprašanja, se ne bomo bali odgovoriti. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev. Varnost: Vsi izdelki morajo biti varni in stabilni. Zato se lahko zgodijo spremembe, ki bodo zagotovile varnost in trajnost izdelkov. Te spremembe so potrebne za zagotovitev varnosti in trajnosti izdelkov. Vprašanja in odgovori: Prosimo, sporočite nam, kakšne spremembe bi radi, da vam lahko bolj ustrezno odgovorimo. Naši strokovnjaki vam bodo pomagali pri izbiri najboljših rešitev.	(RUS) Уважаемые клиент! Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любые изменения, внесенные в наш проект, являются ориентировочными. Поскольку мы не можем предоставить все детали, некоторые материалы могут быть заменены на другие, которые будут иметь аналогичное качество, но другую окраску или рисунок. Эти изменения необходимы для обеспечения качества и долговечности мебели. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами. Вопросы и ответы: Пожалуйста, сообщите нам, какие изменения вы хотели бы внести, чтобы мы могли лучше соответствовать вашим потребностям. Наши специалисты помогут вам выбрать оптимальное решение. Безопасность: Вся мебель должна быть безопасной и устойчивой. Поэтому могут потребоваться изменения, которые обеспечат безопасность и долговечность мебели. Эти изменения необходимы для обеспечения безопасности и долговечности мебели. Вопросы и ответы: Пожалуйста, сообщите нам, какие изменения вы хотели бы внести, чтобы мы могли лучше соответствовать вашим потребностям. Наши специалисты помогут вам выбрать оптимальное решение.	(TUR) Değerli Müşterim, Meblya üreticisi olarak, yapacağımız değişiklikleri size bildirmek istiyoruz. Herhangi bir değişiklik, sadece bir fikir olarak sunulmaktadır. Bazı malzemeler, benzer kalitede olsa da farklı renklerde değiştirilebilir. Bu değişiklikler, kalite ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Eğer sorularınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin. Sorular ve cevaplar: Lütfen bize bildirdiğiniz değişiklikleri bize iletin, böylece size daha iyi yardımcı olabiliriz. Uzmanlarımız size en uygun çözümü önerecektir. Güvenlik: Tüm mobilyalar güvenli ve sağlam olmalıdır. Bu nedenle, bazı değişiklikler, güvenlik ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Bu değişiklikler, güvenlik ve dayanıklılığı sağlamak için gereklidir. Sorular ve cevaplar: Lütfen bize bildirdiğiniz değişiklikleri bize iletin, böylece size daha iyi yardımcı olabiliriz. Uzmanlarımız size en uygun çözümü önerecektir.	(UKR) Шановний клієнт, Являючись виробником мебел, хотіли б повідомити вас про те, що будь-які зміни, внесені в наш проєкт, є лише орієнтовними. Оскільки ми не можемо надати всі деталі, деякі матеріали можуть бути замінені на інші, які будуть мати аналогічну якість, але інший колір або візерунок. Ці зміни необхідні для забезпечення якості та довговічності мебел. Якщо у вас є будь-які запитання, будь ласка, зв'язуйтеся з нами. Питання та відповіді: Будь ласка, повідомте нас, які зміни ви хотіли б внести, щоб ми могли краще відповідати вашим потребам. Наші фахівці допоможуть вам вибрати оптимальне рішення. Безпека: Вся мебель повинна бути безпечною та надійною. Тому можуть знадобитися зміни, які забезпечать безпеку та довговічність мебел. Ці зміни необхідні для забезпечення безпеки та довговічності мебел. Питання та відповіді: Будь ласка, повідомте нас, які зміни ви хотіли б внести, щоб ми могли краще відповідати вашим потребам. Наші фахівці допоможуть вам вибрати оптимальне рішення.

TR

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ahşap malzemenin yapımına bir mobilya ailemizden, parlatık veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı pekiğinin bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalarının maruz kaldığına, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genelikle parlatık ve ahşabı koyu renge boyanmış renkli duymu zaman içinde azalır.
Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle mobilyaların normal bir süreçtir. Bu klapçık, mobilyanızı uzun yıllardır kullanmak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumlar mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dokuman sıvılar derhal bezle silin.
Vidalarm ve bağlama elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalışının bir kanıtıdır.
Doğal repreden kaynaklanan parlatık noktalar, kurlı, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzeme kumaş malzemenin başlangıçta giydirilmesi her hafif bir kuru bırakabilir.
Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkı kurtığınız su ile silatiğiniz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı
Sunta malzemenin yapımına mobilyanın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güdeni kullanın. Hafif nemli bir bez yüzeyi temizleyin.
Temel olarak: Lütfen eşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin gizlimesine neden olablence aşındırıcı parçaları içeri;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözücüler** (aşındırıcı, bulaşık deterjanı, tuzlu, tuzlu veya ovma sünger). Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar.

elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;
buharı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uçuşmasıyla sağlanan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya aynılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı
kollektivi разработчиков

RU

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натуральных дерева, лакированную или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные качества. Кроме того, структура дерева на мебели из натурального дерева является частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, она может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Особенно после окончания зимы.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре представлено несколько советов, которые помогут вам как можно дольше наслаждаться мебелью.
Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытрите сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и обшивки.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Это явление является частью естественного процесса, который можно отрегулировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, могут исходить запахи, которые со временем исчезнут. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.
Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью.
Основные правила: Показуется, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или патчовые подметилы. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;
остро действующие химикаты и чистящие средства (аэрозоль, мыло и абразивным эффектом). Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок (стальную пыль) и **спрей**. Он раздражает кожу и может вызвать аллергическую реакцию.
пылесос. Щетка и щетка могут повредить поверхность;
парочиститель. Пар, попадающий на поверхность, может вызвать набухание и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расщепление древесины.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli generale valabile: Nu rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
carpe din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele;
substanțe chimice corozive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de lemn sau răzuitor. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perile pot zgătura suprafețele;
curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distorsa de pe suportul de bază.

Dragi clienți,
Vă mulțumim pentru comanda dvs. Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier concepută din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Alături natura căr și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcile nărilor la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăci sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce stratificarea, iar suprafața dobândește o culoare uniformă.
Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Pentru întreținerea mobilierului dvs., vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli generale valabile: Nu rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
carpe din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele;
substanțe chimice corozive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de lemn sau răzuitor. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perile pot zgătura suprafețele;
curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distorsa de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

CZ

Vážená zákaznice,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například dřevní jehny, jsou součástí individuálního vzhledu každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadní plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nestavte svčky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sú jeho povrchy utiahnuté štrubou a kováním. Typická, aromatická vôňa dreva je u nábytku z prírodného dreva vždy dŕkazem kvality. Svätla miesta u súkú vzniakaj prirozným únikom prskvity a mohou se vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Vaš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vláknů, nebo koňanýchdy. Povrch ořete navlhčeným hadříkem.
Zásadní plati: V žádném případě nepokládajte na nábytek horúce predmety. Nestavte svčky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sú jeho povrchy utiahnuté štrubou a kováním. Typická, aromatická vôňa dreva je u nábytku z prírodného dreva vždy dŕkazem kvality. Svätla miesta u súkú vzniakaj prirozným únikom prskvity a mohou se vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

parmi čistice. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

SK

Vážení zákazníci,
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokoleklým leskom pochádzajúcim z italských jehien, plechami z kovu s matným leskom, plechami z kovu s matným leskom, alebo s inou štruktúrou. Každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napr. jemné hĺbky prstôv, sú súčasťou jeho individuálneho vzhľadu. Pretože je nábytek z prírodného dreva vystavený neustálym zmenám klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinále vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej pluche, ako napr. vlnité hlubiny a zmeny farby. Vo väčšine prípadov sa tieto zmeny vyskytujú postupne a sú normálnym procesom. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu dle normy normálny proces. Táto knižka Vám poskytne niekoľko tipov na starostlivosť o Vaš nábytok, aby ste sa z neho mohli dlhšie tešiť.
Zásadné plati: Neupokladajte na nábytok horúce predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytok. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte, či sú jeho povrchy utiahnuté štrubou a kováním. Typická, aromatická pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svätla miesta sa súkú vzniakaj prirozným únikom prskvity a mohou se vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Pri ošetrovaní nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo kožuň utierku. Utierajte povrchy so zvlhčenou navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Neupokladajte na nábytok horúce predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytok. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte, či sú jeho povrchy utiahnuté štrubou a kováním. Typická, aromatická pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svätla miesta sa súkú vzniakaj prirozným únikom prskvity a mohou se vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Pri ošetrovaní nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo kožuň utierku. Utierajte povrchy so zvlhčenou navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Neupokladajte na nábytok horúce predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytok. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte, či sú jeho povrchy utiahnuté štrubou a kováním. Typická, aromatická pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svätla miesta sa súkú vzniakaj prirozným únikom prskvity a mohou se vyskytnout změny v povrchu jako například vlnové hlubiny nebo změny barvy. Světlostěběbně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo žltne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu dle normy normální proces.
Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Vaš nábytek, aby se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Vás vývoj výrobku

HU

Kedves Vásárlónk!
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes faból vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetük egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelölést kölcsönöznek.
A természetes faból készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Állandóan meg kell figyelni a bútor felületét, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – általában többé válik.
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.
A közönyveskedő célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszú ideig élvezhesse.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes faból készült bútorok aromás fá illata a minőség jele. A göcsöknél talántha világos foltokat a természetes gyantaaromás okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
A fa-, a lak-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Ötlete meg az útmutató, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rozsdosodó rongyot vagy bőrkendőrt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószerkeket:
mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apró őszilozócsémákat is tartalmaznak, amelyek a felületet őszszekarcolhatják;
erős vegyszerek, pl. súrolószer. Ezek ugyanúgy károsíthatják a felületet.
súrolópapír, fémszálal dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira károsíthatják a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges.
porzsó. A cső és a kefék a felületet őszszekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékjelzők